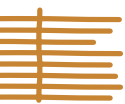


“Galwodd ei
ddisgyblion ato”



Cymun Bendigaidd ar Gân
Y Pedwerydd Sul wedi'r Nadolig
16 Ionawr 2022 am 9.15am



Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnull o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau — ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwrando ar
ddarlleniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw: geiriau
o obaith ac addewid y Nadolig hwn.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddid i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddych yn hytrach na sefyll neu benlinio.

O'r Ddarllenfa

Pob wythnos, anfonir ebost "O'r Ddarllenfa" at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Mae tanysgrifwyr hefyd yn derbyn diweddariadau am ddigwyddiadau a gweithgareddau arbennig. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR isod i dudalen we "O'r Ddarllenfa", a thanysgrifiwch ar waelod y dudalen, neu ewch i cadeirlan.eglwsyngnghymru.org.uk/Darllenfa/



Plant a theuluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â thema'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

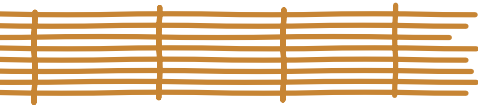
Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Eryn

Mi glywais lais yr Iesu'n dweud,
"Tyrd ataf fi yn awr,
flinderog un, cei ar fy mron
roi pwys dy ben i lawr."

Mi ddeuthum at yr Iesu cu,
yn llwythog, dan fy nghlwyf;
gorffwysfa gefais ynddo ef,
a dedwydd, dedwydd wyf.

Mi glywais lais yr Iesu'n dweud,
"Mae gennyf fi yn rhad
y dyfroedd byw, sychedig un,
o'u profi cei iachâd."

At Iesu ddaethum, profi wnes
o'r ffrydiau sy'n bywhau;
fy syched ddarfu – ynddo ef
rwy'n byw dan lawenhau.

Mi glywais lais yr Iesu'n dweud,
"Goleuni'r byd wyf fi;
tro arnaf d'olwg, tyr y wawr
a dydd y fydd i ti."

At Iesu ddaethum, ac efe
fy haul a'm seren yw;
yng ngolau'r bywyd rhodio wnafl
nes dod i gartre' Nuw.

Geiriau

Horatius Bonar (1808-1889)

Cyfieithiad

o'r Caniedydd Cynulleidfaol Newydd (1921)

Cerddoriaeth | "Kingsfold"

Alaw werin Seisnig

Parhawn ar ein traed tan ddechrau'r Gloria in excelsis Deo

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.
Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.
A'th gadw di yng nghariad Crist.

“Bu ar hyd y nos yn gweddïo ar Dduw. Pan ddaeth hi’n ddydd galwodd ei ddisgyblion ato. Dewisodd o’u plith ddeuddeg, a rhoi’r enw apostolion iddynt.”

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu’r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw, ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni sydd yn dy goflaid, O Dduw gyda ni,
ond sy’n methu cyd-fyw â’n gilydd;
ni sy’n moli dy gariad diderfyn, O Dduw gyda ni,
ond sy’n syllu’n ddirugaredd ar friw ac anghyfiawnder;
ni sy’n hiraethu am dy fy ddyfod i’n calonnau, O Dduw gyda ni,
ond yn amddifadu’n dyheu, ddaw’n llugoer at y rhodd.

Cyd-weddïwn.

**Dad nefol,
yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.**

**Mae’n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.
Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni’r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.
Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthych,
✠ maddau ichwi a’ch rhyddhau o bechod,
a’ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Gloria in excelsis Deo

Gogoniant yn y goruchaf i Dduw.

Eisteddwn

Ac ar y ddaear tangnefedd i’r rhai sydd wrth ei fodd. Moliannwn di, bendithiwn di, addolwn di, gogoneddwn di, diolchwn i ti am dy fawr ogoniant. Arglwydd Dduw, Frenin nefol, Dduw Dad Hollalluog. O Arglwydd, yr Unig Fab, Iesu Grist; O Arglwydd Dduw, Oen Duw, Fab y Tad, sy’n dwyn ymaith bechod y byd,

trugarha wrthym; tydi sy'n eistedd ar ddeheulaw Duw Dad,
derbyn ein gweddi. Oherwydd ti yn unig sy'n Sanctaidd; ti yn
unig yw'r Arglwydd; ti yn unig, O Grist, gyda'r Ysbryd Glân, sydd
Oruchaf yng ngogoniant Duw Dad. Amen.

Cerddoriaeth

Offeren Glyn Rhosyn, Meirion Wynn Jones

Codwn ar ein traed gyda'r offeiriad ar derfyn y Gloria in excelsis Deo

Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

Cofia, O Dduw, yr hyn a wnaethost ti ynom, ac nid ein
haeddiant ni; a chan i ti ein galw i'th wasanaeth, gwna ni'n
deilwng o'n galwedigaeth; trwy Iesu Grist ein Gwaredwr.

Amen.

Eisteddwn



Gair

Salmyddiaeth



Y O profwch, gwelwch oll, mor ddigoll dda yw Duw.

R **O profwch, gwelwch oll, mor ddigoll dda yw Duw.**

Profwch, a gwelwch mai da yw Duw. Gwyn ei fyd y sawl sy'n
llochesu ynddo.

Ofnwch y Goruchaf, ei saint ef, oherwydd nid oes eisiau ar y
rhai a'i hofna.

R **O profwch, gwelwch oll, mor ddigoll dda yw Duw.**



Y mae'r anffyddwyr yn dioddef angen ac yn newynu, ond nid yw'r rhai sy'n ceisio Duw yn brin o ddim da.

Dewch, blant, gwrandewch arnaf, dysgaf ichwi ofn Duw.

R̥ O profwch, gwelwch oll, mor ddigoll dda yw Duw.

Pwy ohonoch sy'n dymuno bywyd ac a garai fyw'n hir i fwynhau daioni? Cadw dy dafod rhag drygioni a'th wefusau rhag llefaru celwydd.

Tro oddi wrth ddrygioni a gwna dda, ceisia heddwch a'i ddilyn. Y mae llygaidd Duw ar y cyfiawn, a'i glustiau'n agored i'w cri.

R̥ O profwch, gwelwch oll, mor ddigoll dda yw Duw.

Salm 34:8-15
Cerddoriaeth
Simon Ogdon

Darlleniad

Darlleniad o Epistol Cyntaf yr Apostol Paul at y Corinthiaid.

Garedigion: Ystyriwch sut rai ydych chwi a alwyd, gyfeillion: nid oes rhyw lawer ohonoch yn ddoeth yn ôl safon y byd, nid oes rhyw lawer yn meddu awdurdod, nid oes rhyw lawer o dras uchel. Ond pethau ffôl y byd a ddewisodd Duw er mwyn cywilyddio'r doeth, a phethau gwan y byd a ddewisodd Duw i gywilyddio'r pethau cedyrn, a phethau distadl y byd, a phethau dirmygedig, a ddewisodd Duw, y pethau nid ydynt, i ddiddymu'r pethau sydd. Ac felly, ni all neb ymffrostio gerbron Duw. Ond trwy ei weithred ef yr ydych chwi yng Nghrist Iesu, yr hwn a wnaed yn ddoethineb i ni oddi wrth Dduw, yn gyfiawnder a sancteiddhad a phrynedigaeth. Felly, fel y mae'n ysgrifenedig, "Y sawl sy'n ymffrostio, ymffrostied yn Sanct Duw."

Clywch air bywyd i'n byd.

Diolch a fo i Dduw.

1 Corinthiaid 1:26-31

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu'r Efenglydd yng Nghorff yr Eglwys



y Halelwia.

R' Halelwia.

Byddwch lawen y dydd hwnnw a llamwch o orfoledd, oherwydd, ystyriwch, y mae eich gwobr yn fawr yn y nef.

R Halelwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl Sant Luc.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Aeth Iesu allan i'r mynydd i weddïo, a bu ar hyd y nos yn gweddïo ar Dduw. Pan ddaeth hi'n ddydd galwodd ei ddisgyblion ato. Dewisodd o'u plith ddeuddeg, a rhoi'r enw apostolion iddynt: Simon, a enwodd hefyd yn Pedr; Andreas ei frawd; Iago, Iwan, Philip a Bartholomeus; Mathew, Thomas, Iago fab Alfeus, a Simon, a elwid y Selot; Iwdas fab Iago, a Iwdas Iscariot, a droes yn fradwr. Aeth i lawr gyda hwy a sefyll ar dir gwastad, gyda thyrfa fawr o'i ddisgyblion, a llu niferus o bobl o Iwdea gyfan a Jerwsalem ac o arfordir Tyrus a Sidon, a oedd wedi dod i wrando arno ac i'w hiacháu o'u clefydau; yr oedd y rhai a flinid gan ysbrydion aflan hefyd yn cael eu gwella. Ac yr oedd yr holl dyrfa'n ceisio cyffwrdd ag ef, oherwydd yr oedd nerth yn mynd allan ohono ac yn iacháu pawb. Yna cododd ef ei lygaidd ar ei ddisgyblion a dweud: "Gwyn eich byd chwi'r tlodion, oherwydd eiddoch chwi yw teyrnas Dduw. Gwyn eich byd chwi sydd yn awr yn newynog, oherwydd cewch eich digoni. Gwyn eich byd chwi sydd yn awr yn wylo, oherwydd cewch chwerthin. Gwyn eich byd pan fydd pobl yn eich casáu, yn eich ysgymuno a'ch gwaradwyddo, ac yn dirmygu eich enw fel peth drwg, o achos Mab y Dyn. Byddwch lawen y dydd hwnnw a llamwch o orfoledd, oherwydd, ystyriwch, y mae

eich gwobr yn fawr yn y nef. Oherwydd felly'n union y gwnaeth eu hynafiaid i'r proffwydi."

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.

Moliant i ti, O Grist.

Luc 6:12-23

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

Pregeth

Yr Is-Ddeon

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,

R **Gwrando ein gweddi.**

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.

✚ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

Rx A chyfodi mewn gogoniant.

Y Dad trugarog,

R Derby'n y gweddïau hyn

er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.

Amen.

Codw'n ar ein traed



Cymun

Етуп



“A ddoi di i’r dilyn i os galwaf d’enw di?
A ddoi di heb wybod mwy pa lwybyr fydd i ti?
Wnei di rannu cariad Duw,
wnei di ddweud mai cariad yw.
Wnei di er fy mwyn i fyw yn un – tydi a mi?”

**“Wnei di droi dy gefn ar ddoe os galwaf d’enw nawr?
Wnei di garu’r gwan a’r gwael a chladdu y fi-fawr?
Wnei di herio pob sarhad, wnei di dderbyn briw a brad,
wnei di siarad â dy Dad yn un – tydi a mi?”**



**"A fydd deillion eto'n gweld os galw eto wnaif?
A fydd caeth yn dod yn rhydd a iechyd i'r rhai claf?
Wnei di garu'r unig rai, maddau'r camwedd heb weld bai,
heb ddim ymffrost, a dim llai, yn un – tydi a mi?"**

**Grist, y mae dy alwad daer yn toddi'r galon hon;
'does 'na neb ond ti all lenwi'r gwacter sy'n fy mron:
dilyn ôl dy droed heb fraw, byw yn ffyddlon, law yn llaw,
ddydd i ddydd dy hedd a ddaw wrth im dy ddilyn di.**

Geiriau

John L. Bell a Graham Maule (1958-2019)

Cyfieithiad

Pryderi Llwyd Jones

Cerddoriaeth | "Kelvingrove"

Alaw werin Albanaidd

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym
mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol
Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Ac yn awr dathlwn ddatguddiad dy ogoniant a amlygwyd drwy'r Gair a ddaeth yn gnawd. Addolodd y doethion ef yn frenin yr holl genhedloedd. Ar lan yr loddonen gorchmynnaist ni i wrando ar dy annwyl Fab wrth iddo gyfodi o ddŵr y bedydd. Yng Nghana amlygodd ei allu i ddatguddio'r greadigaeth newydd yn y dŵr a drowyd yn win. Ef yw'r eneiog, dy Feseia di, sy'n dwyn gobaith ac iachawdwriaeth i'r byd.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctaid, sanctaid, sanctaid Arglwydd, Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.

✠ Bendigedig yw'r hwn sy'n dyfod yn enw'r Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.

Cerddoriaeth

Offeren Glyn Rhosyn, Meirion Wynn Jones

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câ'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir dros och: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir dros och a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Gadewch inni gyhoeddi dirgeledd y ffydd:

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio lesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deawn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewyddu ni a phawb y gweddiwn trostyt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Tangnefedd

Yn dy eni di, O Dduw, aileniir y byd; dy gorff toredig yn gyflawn yn adnewyddiad dy greadigaeth.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Iesu, Oen Duw: trugarha wrthym.
Iesu, sy'n dwyn ein pechodau: trugarha wrthym.
Iesu, iachawdwr y byd: dyro inni dy dangnefedd.

Cerddoriaeth

Offeren Glyn Rhosyn, Meirion Wynn Jones

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno o'r Afrlladen Sagrafennol yn unig ar hyn o bryd

Motét

Tyrd, fy ffordd, fy ngwir, fy myw:
Ffordd sy'n rhoi i ni ein ffyn:
Gwir sy'n lladd pob cynnen yw:
Byw sy'n lladd yr angau hun.

Tyrd, fy ngwawl, fy ngwledd, fy nerth:
Gwawl sy'n mynnu dangos gwledd:
Gwledd o hyd sy'n ennill gwerth:
Nerth sy'n rhoi i'r gwestai hedd.

Tyrd, fy hwyl, fy serch, fy mryd:
Hwyl na ellir ei lesgáu:
Serch sy'n dal y rhin o hyd:
Bryd mewn serch sy'n llawenhau.

Geiriau

George Herbert (1593-1633)

Cyfieithiad

George Guest (1924-2002)

Cerddoriaeth

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



O lesu, mi addewais
dy ddilyn drwy fy oes;
bydd di yn fythol-agos,

Waredwr mawr y Groes:
nid ofnaf sŵn y frwydyr
os byddi di gerllaw;
os byddi di'n arweinydd
ni chrwydraf yma a thraw.

Rho brofi dy gymdeithas;
mor agos ydyw'r byd
a'i demtasiynau cyfrwys
yn ceisio denu 'mryd;
gelynion sydd yn agos
o'm cylch a than fy mron;
O Geidwad, paid â'm gadael
ym merw'r frwydyr hon.

Rho glywed sŵn dy eiriau,
acenion clir dy lais,
uwchlaw holl storm fy nwydau
a murmur hunan-gais;

**llefara di i'm harwain,
O Geidwad f'enaïd drud,
a gwna fi'n ufudd beunydd
i'r Un a'm carodd cyd.**

Geiriau

John Ernest Bode (1816-1874)

Cyfieithiad

David Robert Griffiths (1915-1990)

Cerddoriaeth | "Wolvercote"

William Harold Ferguson (1874-1950)

Parhawn ar ein traed

Gweddi ôl-Gymun

Gweddiwn.

Duw ein Tad, daeth dy Air i'n plith yn yr Anwylyd: bydded i lewyrch ffydd oleuo ein calonnau a disgleirio yn ein geiriau a'n gweithredoedd; trwyddo ef sy'n Grist y Gwaredwr.

Amen.

Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Bydded i Grist,
a gasglodd yn un bopeth daearol a nefol,
trwy gymryd ein cnawd ni,
eich llenwi â'i lawenydd a'i dangnefedd;
a bendith Duw hollalluog,
y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân,
a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

Amen.

Awn ymaith mewn tangnefedd.

Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

Offrymddarn ar yr organ

Offertoire "L'Éclatante", Michel Corrette (1707-1795)

Hysbys



Ceremony of Carols

Benjamin Britten | Côr y Gadeirlan

Dydd Sadwrn 29 Ionawr am 5.30pm

Dewch i glywed lleisiau uchaf Côr y Gadeirlan mewn perfformiad ddirdynnol yng ngolau kannwyll o gylch rhyfeddol carolau a gweithiau eraill Benjamin Britten – y ffordd berffaith i ddod â Thymor y Nadolig i ben. Bydd Alys Bailey-Wood yn canu'r delyn. Tocynnau (£10 / £5 / plant yn rhad ac am ddim) ar gael ar y drws neu o'r côd QR gyferbyn.

Perfformiadau Dydd Iau

Rydym yn falch iawn o gyhoeddi lansiio cyfres o Berfformiadau Dydd Iau newydd, gan ddechrau ym mis Chwefror.

Bydd detholiad 45 munud o gerddoriaeth yn cael ei berfformio bob dydd Iau am 11.15am gan orffen mewn pryd i fwynhau cinio yn y ddinas neu fynychu'r Cymun Bendigaid am 12.30pm. O 10.45am gweinir te, coffi a chacennau.

Bydd mynediad am ddim ond gwahoddir rhoddion.

Trwy gydol mis Chwefror mae'r perfformwyr o aelwyd y Gadeirlan:

3 Chwefror

Joe Cooper

Cyfarwyddwr Cerdd

Organ

10 Chwefror

Martin Brown

Organydd

Organ

17 Chwefror

Sarah Jones

Pennaeth Datblygiad Corawl

Soprano

24 Chwefror

Harry Sullivan

Ysgolhaig yr Organ

Organ

Gwnewch nodyn yn eich dyddiaduron, ac ymestynwch wahoddiad i eraill.

Maes parcio

Mae trwyddedau ar gyfer parcio yn ystod yr wythnos ym maes parcio'r Gadeirlan yn 2022 ar gael wedi gwasanaethau'r Sul heddiw. Gofynnir am rodd. Nid oes angen trwyddedau i barcio ar ddydd Sul nes bydd rhybudd pellach.

Yn ein gweddïau

Ein dinas, plwyf ac esgobaeth

Archesgob Cymru

Yn glâf

Lis Perkins

A fu farw'n ddiweddar

Thomas Cowell; Craig Williams

Gŵyl goffa

Ian William Eyre (17)



Yr wythnos

Yn ddyddiol, Llun i Sadwrn

11am-3pm Cadeirlan ar agor i bawb

12.30pm Cymun Bendigaidd | Holy Eucharist

Dydd Iau

5.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, plaengan | plainsong

yn E | in E, Wood

In freezing Winter's night, Britten

In the beginning, Paul Fisher

Dydd Sul 23 Ionawr | Pumed Sul wedi'r Nadolig

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaidd ar Gân

Yr Is-Ddeon yn pregethu

Wele, cawsom y Meseia "Wyddgrug"

Offeren Fer, Elwyn-Edwards

Daeth ffrydiau melys iawn, "Builth"

O! fy Arglwydd, Mozart

O Grist, tydi yw'r ffordd, "Diolch i ti"

Epilogue, Howells

11am Choral Holy Eucharist

The Very Revd Prof. Gordon McPhate preaching

Songs of thankfulness and praise, "St Edmund"

Communion Setting in C, Stanford

O God, whose loving hand has led, "Melcombe"

Jesu Joy of Man's Desiring, J. S. Bach

Author of life divine, "Rhosymedre"

Fantasia in G major, BWV 572, J. S. Bach

3.30pm Gosber ar Gân | Choral Evensong

Ymatebion | Responses, plaengan | plainsong

yn G | in G, Wood

I will lift up mine eyes, Walker

The Sweet Rivelet, Jackson

Tocynnau
Ceremony of Carols



Cefnogaeth



Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswllt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio'ch cerdyn neu'ch ffôn.

3 Rhowch rodd arian parod yn un o'r basgedi casglu rhoddion yng nghefn Corff yr Eglwys heddiw.

4 I sefydlu rhodd Debyd Uniongyrchol misol, gyda'r opsiwn i ychwanegu Cymorth Rhodd, chwiliwch ar-lein am "Eglwys yng Nghymru Rhoi yn Syth" a dewis "Bro Deiniol" o dan "Buddiolwr".

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.

Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol Deiniol Sant ym Mangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Y Parchediacaf Andrew T. G. John
esgob.bangor@eglwysyngnghymru.org.uk

Is-Ddeon
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhyssevans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu
Naomi Wood
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Darlennydd ac Ystlydd
Elma Taylor

Clerc y Cabidwl
Robert Jones
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Y Parchg Ddr John Prysor-Jones, y Tra Pharchg Athro Gordon McPhate, y Parchg Peter Kaye

Pensaer y Gadeirlan
Simon Malam

Rhif elusen 1158340

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff rhai o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook o gamera ym mhen dwyreiniol Corff yr Eglwys sy'n wynebu'r dwyrain, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Ar y clawr ceir delweddau o'r Apostolion Sanctaidd Pedr, Mathew a Iago o set o Lwyau'r Apostolion gan Martin Hewitt (fl. 1592) o weithdy William Cawdell (1560-1625) yn Amgueddfa'r Met.

